Организация Объединенных Наций S/PV.8488



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Семьдесят четвертый год

8488-е заседание
Среда, 20 марта 2019 года, 10 ч 00 мин
Нью-Йорк

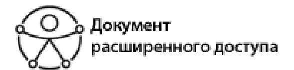
Председатель:	г-н Делаттр	(Франция)
Члены:	Бельгия	г-н Пекстен де Бёйтсверве
	Китай	г-н Яо Шаоцзюнь
	Кот-д’Ивуар	г-н Ипо
	Доминиканская Республика	г-н Сингер Вайзингер
	Экваториальная Гвинея	г-н Эсоно Мбенгоно
	Германия	г-н Шульц
	Индонезия	г-н Шихаб
	Кувейт	г-н аль-Отейби
	Перу	г-н Меса-Куадра
	Польша	г-жа Вронецкая
	Российская Федерация	г-н Сафронков
	Южно-Африканская Республика	г-жа Сабело
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Хики
	Соединенные Штаты Америки	г-н Коэн

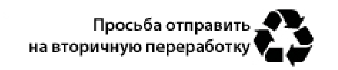
Повестка дня

Положение в Ливии

19-07896 (R)







Заседание открывается в 10 ч 05 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Ливии

Председатель (*говорит по-французски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Ливии.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии г-на Гассана Саламе.

Г-н Саламе принимает участие в сегодняшнем заседании в режиме видеоконференции из Триполи.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На этом заседании Совет заслушает доклады г-на Саламе и заместителя Постоянного представителя Германии Его Превосходительства посла Юргена Шульца, выступающего в качестве Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Саламе.

Г-н Саламе (*говорит по-французски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Францию с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности.

(*говорит по-английски*)

Я бы предпочел находиться сейчас в Нью-Йорке и иметь возможность лично провести для членов Совета брифинг. Вместе с тем можно без преувеличения сказать, что ситуация в Ливии достигла переломного этапа. Мы стараемся не допустить эскалации происходящих в последнее время на местах событий и напряженности и направить ход событий в направлении достижения стабильности и политической договоренности, которые позволят положить конец кризису в этой стране.

Тринадцатого января силы генерала Хафтара мирно вошли в Сабху. Несмотря на некоторые незначительные инциденты, прибытие вооруженных сил Хафтара в целом было воспринято как позитивное событие, способствующее стабилизации. Когда эти силы попытались взять под контроль Марзук на юго-западе страны, они натолкнулись на активное сопротивление со стороны общины тебу и связанных с ней вооруженных групп. В ходе боевых действий и в результате совершенных сразу же после этого на почве мести нападений по меньшей мере 18 жителей Марзука погибли и еще 29 получили ранения. Согласно сообщениям, в ходе совершенных на почве мести нападений племенных сил под командованием Ливийской национальной армии было сожжено 90 домов.

Хотя Ливийская национальная армия и обеспечивает значительную степень безопасности и стабильности на юге страны, что позволило параллельному банку на востоке доставить в Сабху наличные средства, пока неясно, как долго удастся продолжать эту кампанию с учетом весьма протяженных путей снабжения и ограниченных финансовых ресурсов параллельного правительства. В Эль-Джофре была проведена частичная мобилизация в ряды Ливийской национальной армии, а также направлены патрули в сторону Сирта. Это привело к трениям и росту напряженности в отношениях с силами из города Мисрата, которые продолжают дислоцироваться в Сирте после проведения операций против «Исламского государства Ирака и Шама».

На востоке закончились боевые действия в Дерне. Я глубоко обеспокоен сообщениями о нарушениях прав человека и норм гуманитарного права в ходе недавних военных операций в Дерне. Согласно сообщениям, боевые действия привели к многочисленным жертвам среди гражданского населения.

На западе страны текущая напряженная обстановка спровоцировала мобилизацию местных сил. Как представляется, пока такие местные случаи мобилизации являются лишь демонстрацией силы, и ни одна из сторон не готова в ближайшее время начать нападение на другую сторону. Однако существует реальная опасность просчета или того, что экстремистские силы спровоцируют мелкие столкновения в надежде втянуть другие стороны в более масштабную конфронтацию. В Триполи продолжает действовать режим прекращения огня, однако до сих пор не было обеспечено полное осуществление плана мероприятий по обеспечению безопасности в Триполи и прилегающих к нему районах.

Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии оказала содействие в проведении двух раундов подготовительных переговоров между советниками премьер-министра Сараджа и генерала Хафтара, которые прошли в наших тунисских отделениях. По итогам этих переговоров оба лидера встретились в Абу-Даби и согласовали ряд важных принципов. Ливия должна быть государством с гражданским и демократическим управлением, обладающим полным гражданским контролем над вооруженными силами и обеспечивающим мирную передачу власти. Стороны также согласились с тем, что необходимо объединить ливийские институты после длительного периода раскола и провести национальные выборы до конца года. Многие из этих принципов не новы. По сути, эти переговоры являются продолжением процесса, начавшегося в сентябре 2017 года. Ново лишь искреннее стремление перейти от слов к делу и обеспечить реальное завершение переходного периода путем проведения выборов.

Теперь позвольте мне кратко проинформировать членов Совета о других событиях и мероприятиях на местах.

Я рад объявить об открытии центра Организации Объединенных Наций в Бенгази. Многие месяцы мы ожидали его полноценного открытия, и теперь персонал Организации Объединенных Наций развертывают в Бенгази, с тем чтобы повысить эффективность ее работы на востоке страны. В настоящее время обсуждается вопрос о создании еще одного центра в Сабхе для поддержки операций на юге страны, и представители программ Организации Объединенных Наций впервые посетили Сабху после приостановки их деятельности там в 2013 году.

В ходе моих предыдущих брифингов я предупреждал о последствиях применения хищнических экономических методов. Меня обнадеживают меры, принятые для борьбы с незаконным провозом мигрантов. Седьмого февраля прокуратура выдала более 100 ордеров на арест лиц, обвиняемых в причастности к контрабанде и незаконной утилизации топлива, и вынесла постановление о конфискации 115 заправочных станций. Ежегодные доходы от этой организованной контрабанды топлива превышают 750 млн долл. США.

В целом состояние инфраструктуры в Ливии продолжает ухудшаться тревожными темпами. В сфере оказания основных услуг, в том числе в сферах здравоохранения, водоснабжения и электроснабжения, царит разруха. Особенно неустойчивой является ситуация с получением воды. В связи с тем, что ежемесячно прекращается работа почти четырех скважин, существует неминуемая угроза выхода из строя западного рукава Великой рукотворной реки, которая является основным источником воды на северо-западе страны.

Пятого февраля началось осуществление плана гуманитарного реагирования для Ливии на 2019 год, цель которого заключается в привлечении 202 млн долл. США для дальнейшего оказания услуг в области здравоохранения, обеспечения защиты, водоснабжения и предоставления жилья более чем полумиллиону наиболее уязвимых жителей Ливии. По оценкам, в Ливии в гуманитарной помощи нуждаются 823 000 человек, в том числе мигранты и 248 000 детей.

Экономическая ситуация неоднозначна. Возобновление эксплуатации нефтяного месторождения Шарара, в чем Организация Объединенных Наций сыграла решающую роль, привело к увеличению объемов добычи нефти, которые в настоящее время вновь выходят на уровень 1,2 млн баррелей в день. Взимание комиссии за обмен иностранной валюты в сочетании с либерализацией покупки иностранной валюты продолжают приносить доходы и приводить к укреплению динара. Это привело к росту покупательной способности и снижению уровня инфляции и прибыльности черного рынка валюты. Хотя эти достижения важны, в отсутствие подлинных экономических реформ их эффект может быть недолговечным. В рамках таких реформ необходимо провести прямую девальвацию валюты и отменить субсидии, на которые расходуется почти 10 процентов национального бюджета. В сотрудничестве с двумя отделениями Центрального банка Ливии в скором времени начнется процесс национальной ревизорской проверки.

Считаю крайне позитивным тот факт, что 30 марта Центральный комитет по проведению выборов в муниципальные советы начнет новый раунд девяти выборов в южной и западной частях Ливии. В этой связи крайне важно, чтобы проведением муниципальных выборов занимался только

один орган. Высшая национальная избирательная комиссия готовится к проведению национальных выборов. Мы с удовлетворением отмечаем, что при содействии Организации Объединенных Наций и международных партнеров Комиссия наконец переехала в свою новую безопасную штаб-квартиру. Сейчас правительство должно обеспечить необходимое финансирование оперативной деятельности Комиссии для завершения подготовки к выборам.

Миссия поддерживает постоянный контакт с рядом стран и региональных организаций, в том числе с Лигой арабских государств, Африканским союзом (АС) и Европейским союзом. Вместе с Генеральным секретарем я принял участие в Саммите Африканского союза и приветствую интерес, проявленный АС к оказанию содействия в осуществлении плана действий Организации Объединенных Наций. Я признателен за поддержку наших усилий, о которой в ходе своего визита 12 и 13 марта заявили Комиссар Шерги и заместитель Генерального секретаря Дикарло.

С 14 по 16 апреля в Ливии пройдет национальная конференция. Она предоставляет крайне важную возможность завершить переходный период, начавшийся восемь лет назад. В преддверии национальной конференции мы сотрудничаем со многими сторонами в целях обеспечения как можно более широкой поддержки политического процесса. Очевидно, что ливийский народ жаждет скорейшего объединения его институтов. К сожалению, ему противостоят могущественные силы, которым удалось нажиться на хаосе и расколе в стране, и потому они не стремятся прилагать никаких усилий для объединения.

На карту поставлено многое. Если предоставленная национальной конференцией возможность будет упущена, то останется лишь два возможных сценария: затяжная тупиковая ситуация или конфликт. Эта тупиковая ситуация может также в конечном итоге привести к конфликту, либо конфликт вспыхнет гораздо раньше. Неспособность сейчас добиться прогресса в политическом процессе станет бесспорным подтверждением того, что страна полностью находится под контролем вооруженных групп. Однако сегодня у нас есть возможность отойти от края этой пропасти.

Национальная конференция предоставляет всем без исключения сторонам важнейшую возможность забыть о своих разногласиях на благо страны, объединить усилия, не допустить начала войны и выбрать путь мира и процветания. Участники национальной конференции примут решение о том, будет ли одобрена национальная хартия, которая станет результатом консультативного процесса в рамках национальной конференции. Они также разработают «дорожную карту» для завершения переходного периода путем одновременного или поэтапного проведения парламентских и президентских выборов. Они вынесут рекомендации в отношении дальнейшей судьбы проекта конституции, подготовленного Собранием по разработке проекта конституции.

В предстоящие дни будет заложен фундамент для построения будущего ливийцев и всего региона на многие годы вперед. Я призываю ливийцев объединить усилия, не чинить препоны и избегать подстрекательства. В последнее время наблюдается заметный рост тенденции к использованию средств массовой информации в качестве инструментов подстрекательства. Это приводит к разрушению хрупкой, но жизненно важной социальной структуры Ливии и вполне может быть использовано для подстрекательства к насилию. В этот непростой момент я призываю все стороны воздерживаться от использования провокационной и враждебной риторики в публичных заявлениях.

Я также призываю всех членов международного сообщества поставить интересы ливийского народа превыше всего и принять решительные и искренние меры для того, чтобы убедить все стороны не допустить начала конфликта и найти мирный способ завершения переходного периода в Ливии на благо всего ливийского народа.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Саламе за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово послу Шульцу.

Г-н Шульц (Германия) (*говорит по-английски*): В соответствии с пунктом 24 e) резолюции 1970 (2011) от 26 февраля 2011 года я имею честь представить Совету Безопасности доклад о работе Комитета, учрежденного указанной резолюцией. Доклад охватывает период с 19 января по 20 марта 2019 года. Я хотел бы остановиться на следующих событиях, связанных с работой Комитета.

Прежде всего, что касается Группы экспертов, то после принятия резолюции 2441 (2018) 2 января Генеральный секретарь назначил в состав Группы шесть человек. Комитет 8 февраля провел неофициальные консультации и заслушал брифинг Координатора Группы экспертов о программе работы Группы в соответствии с резолюцией 2441 (2018). Группа представила информацию о намеченных приоритетных областях своего мандата, к которым главным образом относится оружейное эмбарго, вооруженные группы и попытки незаконного экспорта нефти, а также замораживание активов. Затем была проведена интерактивная дискуссия между членами Комитета и Группой. Комитет вновь заявил о своей поддержке и высокой оценке работы Группы и призвал ее активизировать усилия по оказанию Комитету помощи в выполнении его мандата.

В отчетный период Комитет удовлетворил одну просьбу об изъятии из режима оружейного эмбарго по пункту 9 c) резолюции 1970 (2011), представленную Мальтой. Кроме того, Комитет получил от Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) два уведомления об изъятии из режима оружейного эмбарго в соответствии с пунктом 13 b) резолюции 2009 (2011) и не высказал по ним никаких возражений. Комитет получил также одно уведомление после поставки от Королевства Нидерландов в связи с ранее одобренной просьбой об изъятии из режима эмбарго. В настоящее время на рассмотрении находятся еще четыре просьбы, представленные Ливией в соответствии с пунктом 8 резолюции 2174 (2014). Комитет рассматривает также просьбу МООНПЛ о предоставлении руководящих указаний в связи с эмбарго на поставки оружия.

Что касается замораживания активов, то Комитет дал руководящие указания Ливану относительно осуществления соответствующих положений. В связи с запретом на поездки Комитет одобрил одну просьбу об изъятии из запрета в отношении г-жи Айши Каддафи в соответствии с пунктом 16 a) резолюции 1970 (2011). Комитет одобрил также просьбу о продлении действия изъятия из запрета на поездки в отношении г-на Сайида Мухаммеда Каддафа ад-Дама. Кроме того, Комитет получил от Группы предварительную информацию о возможном случае несоблюдения запрета на поездки включенным в перечень физическим лицом, предположительно совершившим поездку из Ливии в Египет через Тунис.

В отчетный период Комитет ответил также на направленное ранее Ливией сообщение о попытках незаконного экспорта нефти из Ливии. Что касается санкционного перечня Комитета 1970, то Комитет запросил у Ливии дополнительную идентифицирующую информацию в отношении одного из включенных в перечень лиц.

В течение отчетного периода Комитет получил от Королевства Марокко доклад об осуществлении, представленный в соответствии с пунктом 12 резолюции 2441 (2018). Напоминая о том, что главная ответственность за осуществление положений, касающихся режима санкций, лежит на государствах-членах, я хотел бы заверить Совет в готовности Комитета содействовать реализации соответствующих мер.

Наконец, я хотел бы напомнить о своем намерении активно заниматься организацией поездки членов Комитета во все согласованные районы Ливии, о чем говорится в ежегодном докладе Комитета за 2018 год (S/2018/1176).

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Шульца за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями.

Г-н Эсоно Мбенгоно (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря и главе Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) г-ну Гассану Саламе за его содержательное сообщение о положении на местах и работе, проделанной МООНПЛ в целях урегулирования кризиса. Мы восхищаемся его приверженностью непростой задаче по осуществлению плана действий Организации Объединенных Наций и призываем его продолжать свои усилия. Желаем ему всяческих успехов в этой работе и заверяем его в полной поддержке со стороны нашей делегации.

Мы благодарим также посла Шульца в его качестве Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии, за его сегодняшний брифинг.

Прежде чем перейти непосредственно к обсуждаемому вопросу, я хотел бы выразить нашу искреннюю и полную поддержку народу и правительству Ливии в связи с ситуацией, с которой они в настоящее время сталкиваются. Как братская страна, мы надеемся, что при содействии со стороны Африканского союза, Организации Объединенных Наций и всего международного сообщества в скором времени нам удастся найти решение, которое позволит восстановить мир на благо ливийского народа.

Кризис в Ливии продолжает вызывать серьезную обеспокоенность как у Республики Экваториальная Гвинея, так и у всего континента, что вновь было подчеркнуто в ходе тридцать второго саммита Африканского союза, состоявшегося в феврале. Мы отмечаем, что в Ливии по-прежнему не наблюдается никаких изменений в том, что касается политической нестабильности и неопределенности, затянувшейся тяжелой ситуации в плане безопасности и гуманитарной ситуации, случаев контрабанды нефти и оружия, а также перемещения иностранных боевиков через пористые границы. Нынешний кризис приводит к серьезным последствиям не только на национальном уровне, но и во всем регионе. Он оказывает воздействие и на другие конфликты в Африке, что подчеркивает настоятельную необходимость обеспечения стабильного и прочного политического урегулирования в Ливии, которое положило бы конец длительному переходному процессу, с опорой на политическое соглашение, гарантирующее верховенство права и предусматривающее создание единых государственных институтов.

Сейчас, по прошествии восьми лет с начала конфликта, который может быть преодолен только с помощью политических решений и для урегулирования которого уже были приняты различные меры, мы видим, что большинство таких мер не принесли желаемого результата, и, возможно, настало время рассмотреть и выработать другой подход. Именно поэтому мы приветствуем инициативу, с которой главы государств Африканского союза выступили на вышеупомянутом тридцать втором саммите в феврале. Африканский континент обязан взять на себя ведущую роль и объединить усилия с Организацией Объединенных Наций для достижения окончательного урегулирования кризиса в Ливии путем переговоров, что позволит провести президентские выборы и выборы в законодательные органы в конце этого года и организовать в первой половине июля всеохватную национальную конференцию по вопросам мира и примирения.

Кроме того, мы с удовлетворением отмечаем поездку заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и вопросам миростроительства г-жи Розмари Дикарло и Комиссара Африканского союза по вопросам мира и безопасности посла Смаила Шерги и рассчитываем, что им удастся внести вклад в усилия по достижению прочной договоренности, направленной на улучшение политической ситуации в Ливии. Также с нетерпением ожидаем проведения национальной конференции под эгидой МООНПЛ, что, как мы надеемся, позволит нам начать процесс, который завершится примирением, в качестве основы для достижения прогресса в деле построения свободной, мирной, единой, стабильной и процветающей Ливии.

В заключение хотел бы отметить, что мы по-прежнему обеспокоены гуманитарными вопросами и вопросами прав человека. Надеемся, что выход из сложившейся ситуации будет найден как можно скорее.

Г-жа Сабело (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Наша делегация присоединяется к другим ораторам и благодарит Вас, г-н Председатель, за созыв сегодняшнего заседания. Мы выражаем также признательность Специальному представителю Генерального секретаря и главе Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) г-ну Гассану Саламе и послу Германии Юргену Шульцу за их содержательные сообщения.

Южная Африка по-прежнему обеспокоена сложившейся в Ливии обстановкой в плане безопасности, которая продолжает серьезно сказываться на усилиях по обеспечению мира и безопасности в регионе. Вместе с тем нас обнадеживают позитивные шаги, предпринятые правительством национального согласия в целях восстановления верховенства права в Ливии, и последующее принятие плана обеспечения безопасности в Триполи и прилегающих к нему районах. На наш взгляд, это будет способствовать улучшению ситуации в области безопасности в Триполи и в долгосрочной перспективе создаст благоприятные условия для проведения выборов. Мы особенно настоятельно призываем стороны обеспечить полное соблюдение соглашения о прекращении огня, достигнутого в сентябре 2018 года,

не допустить никакой дальнейшей эскалации насилия и дать миру шанс.

Южная Африка полностью поддерживает решимость МООНПЛ принимать меры по урегулированию конфликта в Ливии и приветствует международную поддержку усилий по осуществлению плана действий Организации Объединенных Наций, который направлен на содействие проведению национальной конференции по примирению. Мы также приветствуем позитивную роль, которую играет ливийская «четверка», и настоятельно призываем соседние страны продолжать добиваться урегулирования ситуации в Ливии путем переговоров. Мы поддерживаем текущие усилия Африканского союза (АС), осуществляемые по линии его Совета мира и безопасности и Специального Комитета высокого уровня АС по Ливии под руководством президента Сассу-Нгессо. В этой связи мы рассчитываем на успешное проведение заседания Комитета, запланированного на 5 и 6 апреля в Браззавиле. Кроме того, мы приветствуем решимость, которую проявляют представители АС по Ливии, продолжая взаимодействовать с основными заинтересованными сторонами в стране с целью выработки способа мирного урегулирования.

Что касается гуманитарной ситуации, то мы по-прежнему глубоко обеспокоены ухудшением ситуации в Ливии. При этом мы приветствуем все взносы, уже перечисленные в Стабилизационный фонд для Ливии, и призываем обеспечить дополнительное финансирование, необходимое для осуществления плана гуманитарного реагирования в Ливии на 2019 год.

Южная Африка также приветствует работу Группы по поддержке и расширению прав и возможностей женщин при Президентском совете, направленную на достижение гендерного равенства. Мы как страна добились позитивных результатов в плане участия женщин в мирном процессе, и в этой связи рассматриваем эти позитивные результаты в качестве необходимого условия укрепления мира и безопасности в Ливии.

Мы хотели бы обратиться к сторонам в конфликте с призывом найти точки соприкосновения и достичь договоренности в отношении еще не согласованных конституционных поправок. Этот процесс крайне важен в плане обеспечения условий для успешного осуществления политического соглашения, проведения выборов в согласованные сроки и в конечном счете для прекращения конфликта и удовлетворения чаяний ливийского народа.

Что касается санкций, то Южная Африка вновь заявляет о своей поддержке работы Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии, и благодарит Председателя за его доклад. Мы убеждены, что необходимо направить решительный сигнал всем, кто препятствует политическому прогрессу в Ливии. Поэтому мы считаем, что неукоснительное осуществление мер, принятых Советом Безопасности, имеет решающее значение для сдерживания тех, кто препятствует мирному процессу. В то же время Южная Африка считает, что санкции должны быть не самоцелью, а должны служить инструментом обеспечения стабильности и создания условий, благоприятных для достижения политического соглашения в интересах надежного и прочного мира.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Ливии.

Г-н эль-Маджерби (Ливия) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с выполнением Францией и Германией функций Председателя Совета в этом месяце и пожелать Вам всяческих успехов. Я благодарю также Специального представителя Генерального секретаря г-на Гассана Саламе за его брифинг о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ). Я благодарю также Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1970 (2011) по Ливии, посла Юргена Шульца за его брифинг о работе Комитета и проведенных им мероприятиях.

Наша делегация высоко оценивает все усилия г-на Саламе и некоторых братских и дружественных стран, настоятельно призывающих заинтересованные стороны, имеющие влияние в Ливии, принять участие в мирном политическом диалоге, осуществляемом в условиях отсутствия насилия. В этой связи я отмечаю приверженность правительства национального согласия демократическому процессу, который осуществляется с целью объединить государственные институты и наметить путь к построению гражданского, демократического и современного государства на основе принципа разделения властей.

Председатель Президентского совета правительства национального согласия недавно встретился с ливийскими сторонами для обсуждения путей вывода страны из нынешнего кризиса, а также для выработки согласованных решений, на которые можно было бы опираться в ходе всеобщей национальной конференции. В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что это решение не должно приниматься лишь одним из участников политической жизни; для достижения желаемой стабильности и проведения к концу года президентских и парламентских выборов на прочной конституционной основе необходимо, чтобы в процессе принимали участие все ливийские заинтересованные стороны.

Ливийский народ надеется, что благодаря проведению под наблюдением Организации Объединенных Наций всеобщей национальной конференции удастся выйти из тупиковой ситуации, сложившейся в ливийском политическом процессе, и положить конец борьбе за власть между различными ливийскими заинтересованными сторонами, которые должны прекратить игнорировать жертвы, принесенные ливийцами ради создания государства, где основное внимание уделялось бы высшим интересам граждан на основе отказа от проведения политики изоляции. Разногласия между различными ливийскими сторонами оказали негативное, даже разрушительное воздействие на процесс достижения в Ливии стабильности и мира.

Эти стороны стремятся отстаивать свои узкие интересы, забывая о жертвах, принесенных ливийским народом, который стремится жить в условиях мира в гражданском и демократическом государстве, подобно другим народам мира, имеющим возможность жить в условиях прогресса и процветания. На протяжении многих лет эти стороны под различными предлогами предпринимали действия, которые могут быть истолкованы исключительно как попытки сохранить статус-кво, характеризующийся засильем страха и терроризма. Такие действия подрывают усилия по достижению национального примирения и строительству государства, создания которого ливийский народ ждет уже на протяжении столь длительного времени. Мы считаем, что единственным способом преодолеть кризис является проведение свободных, справедливых и всеохватных выборов. Те, кто пытается подорвать предпринимаемые усилия, должны понимать, что власть — это не награда, а национальная миссия, предполагающая ответственность. Те, в чьих руках находится власть, обязаны бороться с коррупцией и неустанно прилагать усилия для обеспечения в стране безопасности, стабильности и процветания.

Правительство национального согласия прилагает весьма масштабные усилия для обеспечения экономической стабильности и безопасности, но сталкивается с бесчисленными трудностями и проблемами, обусловленными действиями некоторых ливийских заинтересованных сторон, которые без колебаний прибегают к мерам для подрыва этих усилий. Они начали кампании в средствах массовой информации не для облегчения страданий граждан, а в целях создания хаоса, забыв о том, что правительство национального согласия является правительством всего ливийского народа и стремится к достижению консенсуса, который помог бы стране выйти из кризиса.

Несмотря на все эти проблемы, правительство нашей страны приступило к проведению экономических и финансовых реформ, с помощью которых удалось добиться положительных результатов. Что касается безопасности, то, несмотря на сложную ситуацию в стране, правительство пытается добиться изменений посредством программ, осуществляемых министерством внутренних дел и направленных на объединение и укрепление органов безопасности на всей территории Ливии, с тем чтобы они могли профессиональным образом выполнять свои обязанности.

Ливийское правительство последовательно поддерживает все усилия, прилагаемые ливийскими заинтересованными сторонами в целях восстановления стабильности и борьбы с террористическими группами. В этой связи мы отмечаем важность сотрудничества и координации между всеми заинтересованными сторонами на всей территории страны, с тем чтобы государство могло оказывать услуги, необходимые для обеспечения безопасности и прекращения практики вымогательства, которая оказывает негативное воздействие на деятельность жизненно важных учреждений и уже нанесла национальной экономике ущерб в размере сотен миллионов долларов.

В заключение делегация нашей страны призывает членов международного сообщества и Совета Безопасности оставить в стороне свои разногласия и воспользоваться нынешней ситуацией в Ливии,

чтобы поддержать интенсивные усилия Специального представителя Генерального секретаря г-на Гасана Саламе, а также ливийских сторон посредством проведения всеохватной национальной конференции, направленной на достижение соглашения, которое положит конец внутриливийским разногласиям и станет началом нового этапа — мирной жизни на всей территории Ливии.

Председатель (*говорит по-французски*): Список ораторов исчерпан.

Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для дальнейшего обсуждения этого вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч 40 мин.